公眾諮詢 Public Consultation

在香港供應循環再用水

Supply of Recycled Water in Hong Kong

19.10-17.12.2018





我們將舉辦三場公眾諮詢會,諮詢會均以廣東話進行,並設有英語即時傳譯服務。
Three public forums are to be conducted in Cantonese with simultaneous interpretation in English

ree public for unis are to be conducted in Cantonese with simultaneous interpretation in English.		
九龍 Kowloon	香港 Hong Kong	新界 New Territories
2018年11月7日(星期三) 7 November 2018 (Wednesday) 晚上七時至九時 7:00pm to 9:00pm	2018年11月15日(星期四) 15 November 2018 (Thursday) 晚上七時至九時 7:00pm to 9:00pm	2018年11月17日(星期六) 17 November 2018 (Saturday) 晚上七時半至九時半 7:30pm to 9:30pm
九龍塘沙福道19號 19 Suffolk Road, Kowloon Tong	跑馬地黃泥涌道133號 I 33 Wong Nai Chung Road, Happy Valley	粉嶺聯和墟和滿街9號地下 G/F,9 Wo Mun Street, Luen Wo Hui, Fanling
教育局九龍塘教育服務中心西座 四樓演講廳 Lecture Theatre, 4/F, West Block, Education Bureau Kowloon Tong Education Services Centre	禮頓山社區會堂 Leighton Hill Community Hall	聯和墟社區會堂 Luen Wo Hui Community Hall

報名方法 Registration

市民如有意出席公眾諮詢會,可於辦公時間(星期一至五上午九時至下午六時,公眾假期除外)致電3428 5084,或填妥水務署網站上的回條並經電郵或傳真遞交以預留座位,座位先到先得。諮詢會現場如有剩餘座位,市民亦可即場報名參加。

Members of the public who would like to attend the public forums may reserve seats by calling 3428 5084 during office hours (from 9am to 6pm, Mondays to Fridays except public holidays) or completing the reply slip available at the WSD's website and returning the slip by email or by fax. Seats will be allocated on a first-come, first-served basis. Walk-in registration will also be accepted when there are vacant seats on the spot.

諮詢文件 Consultation documents

可於以下途徑索取 Available at

- 各區民政諮詢中心 Home Affairs Enquiry Centres
- 水務署客戶諮詢中心 Water Supplies Department Customer Enquiry Centres
- 水務署網頁 https://www.wsd.gov.hk/tc/pconsultation/recycle.html

Water Supplies Department website: https://www.wsd.gov.hk/en/pconsultation/recycle.html







Please submit your views through the following channels on or before 17 December 2018.













